



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

**Agence Parcs Canada**  
635, 8<sup>e</sup> Avenue S.-O., bureau 1300  
Calgary (Alberta) T2P3M3  
Télécopieur : 403-292-4475

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada**  
Bureau 1300  
635, 8<sup>e</sup> Avenue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2P3M3

<b>Title-Sujet</b> Asphaltage du terrain de stationnement du ruisseau Brewster Parc national Banff		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P420-15-5087/A	<b>Date:</b> 11 juin 2015	
<b>GETS Reference No. – No de référence de SEAG</b> PW-15-00685781	<b>Amendment No. - N° de la modif.</b> 003	
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at – á</b> 14 h	<b>on – le</b> 16 juin 2015	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Nathaniel Pahl                              nathaniel.pahl@pc.gc.ca		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>  (403) 292-4572	<b>Fax No. – No de FAX:</b>  (403) 292-4475	
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  See Herein – Voir ici		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)

<b>Vendor/Firm Name</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Title - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## Modification 003

La présente modification vise à réviser les documents d'appel d'offres à la suite de la visite facultative des lieux, qui s'est déroulée le 9 juin 2015.

### A. Précisions

Certains des travaux décrits dans les dessins de l'appel d'offres ont déjà été exécutés à la suite de la prolongation d'un contrat existant. Les quantités indiquées dans le tableau des prix unitaires correspondent généralement à la portée des travaux restants. La description des travaux à accomplir se trouve à la **section 01 11 00, 1.5 TRAVAUX VISÉS PAR LES DOCUMENTS CONTRACTUELS**.

### B. Ajouts

Pour refléter les changements décrits ci-dessous, des dessins et des devis révisés ont été annexés au fichier compressé DSP2.

### C. Révisions

Dans: **FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)**  
Supprimer: **SA06 DURÉE DES TRAVAUX**  
Remplacer par:

#### **SA06 DURÉE DES TRAVAUX**

L'entrepreneur doit exécuter et terminer les travaux au plus tard le **15 août 2015**.

Dans: **Caractéristiques**  
Section: **01 11 00 Summary of Work**  
Supprimer: **1.4.1**  
Remplacer par:

1.4.1 It is imperative that this work be completed by August 15th, 2015. Planting of vegetation as specified in this document shall be completed no later than this date.

Dans: **Caractéristiques**  
Section: **01 11 00 Summary of Work**  
Supprimer: **1.6.1**  
Remplacer par:

1.6.1 Complete all work by August 15th, 2015.

Dans: **Caractéristiques**  
Section: **01 11 00 Summary of Work**  
Supprimer: **1.7.1 & 1.7.2**  
Remplacer par:

1.7.1 Contractor does not have exclusive access to site. Other contractors employed by Departmental Representative are present. Mobilization date for Work might have to be postponed until completion of other project on site. After other contractors have left the site, Contractor will have unrestricted use of site subject to Section 01 14 00 and until the Contract Completion date.

1.7.2 Notwithstanding SACC R2850D - GC 5.10, the Contractor shall be permitted to occupy sites where he will be working in Banff National Park, free of charge from the date of award of the contract up to and including the completion date of August 15, 2015. The sites to be occupied by the Contractor include all the roads and areas specified in this contract and as directed by the Departmental Representative. (See Appendix A – Site Location Details)

Dans: **Caractéristiques**  
Section: **01 14 00 Work Restrictions**  
Ajouter: **1.2.7**

1.2.7 Contractor shall ensure that there is at a minimum one path open to public providing access to rock climbing walls adjacent to work.

Dans: **Caractéristiques**  
Section: **01 14 00 Work Restrictions**  
Ajouter: **1.3.6**

1.3.6 Contractor shall use a portable, water-inflated temporary dam (Nilex Aqua-Barrier) when constructing the riprap berm extension in the vicinity of Healey Creek. Contractor shall ensure that construction area behind the temporary dam is dry before commencing to ensure that no sediment is released into the creek

Dans: **Caractéristiques**  
Section: **01 35 00.06 Special Procedures for Traffic**  
Ajouter: **1.7.13**

1.7.13 Contractor shall ensure that at least 48 hours' notice is given to the Departmental Representative before any full closures of the parking lot.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**